

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
(Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam

228. szám.

Október 3.

Csütörtök

A rossz virágai

Ime: megint egy szál virág abból a csokorból, amely a „szent önzés” mérgező talaján nőtt. Nichifor Chrainic, aki egyébként egyik legjobb tollu publicistája a román nemzetnek, Târgu-Muresen járt a múlt és „Mit akar és mi a nacionalizmus?” címen előadást tartott. Ennek során éppen csak ennyit követelt: A kisebbségeket minden vonalon meg kell akadályozni abban, hogy részt vehessenek a közéletben. De ez még hagyján. Volt még egyéb kívánsága is. Chrainic kollégáknak. Még pedig az, hogy törvényes eszközökkel lehetetlen-e kénytelen, hogy a kisebbségek közül bárki üzlet- vagy más helyhelyiséget ott bérelhessen, ahol az neki a legkedvezőbb lehetne.

Vagyis érthetőbben szólva annyit jelent ez, hogy magyarok, németek, zsidók, bolgárok, oroszok, egyszóval azok a nemzeti kisebbségek, amelyek a román határok között élnek, Nichifor Chrainic ur elképzelése szerint szép csendesen haljanak meg éhen, vagy pedig kötődjanak el az országból...

Hogy el ne felejtjük megmondani: ez a Chrainic kollégánk mellékesen theológiai tanár is. Tehát voltaképpen felszentelt pap. Vagyis Krisztus palástját hordozhatná, ha éppen akarná. Chrainic ur azonban nem él ezzel a jogával, mint ahogy Isten ígéjével sem. Különben tudná, hogy a Mester második legfőbb parancsát ezt tanította: „Szeresd felebarátodat, mint te magadat!” Ugy látszik, kitűnő kollégánkat nem érdekli a Názárethi ígéje. Ő a „sacro egoismo” evangéliumára esküszik. Azt tartja, hogy „magasabb célok” érdekében joga van valamely hatalomra kerülni nemzetnek, akár hekatombákat is áldozni — más nemzetiségűek közül...

De legalább most már tudjuk, hogy mit akar és mi a nacionalizmus? Tudnillik az a nacionalizmus, amit Nichifor Chrainic ur annak tart. Ha kissé vegyelemzés alá vesszük ugyan a Chrainic nevet, valami szlávok melléközöngé üti meg a fülünket. Talán nem tévedünk, ha jeles kollégánkban ukrán vagy orosz leszármazottat sejtünk. Ám miért ne lenne ő nagy román, amikor az osztrák Hitler Németország korlátlan hatalmu vezére lehetett?!

Igen: a „szent önzés” kitermeli a maga virágait. Az egyiknek ilyen, a másiknak olyan az illata... Egy tisztultabb kor gyermeke azonban csak borzalommal fog visszagon-

dolni a mi gyűlöletektől elfoglaltságoktól fűlledt légkörű napjainkra. Azokra a napokra, amelyekben Krisztus állítólagos pap-

jai közül is nem egy megcsufolta a megváltó tanítását: „Szeressétek egymást, mert valamennyien testvérek vagytok az Atyában. A sze-

retet jegyében az Atya is bennetek lesz.” Nem, ezek az új apostolok a vér és faj mániákusai. Szeretet helyett az önzést vették a szívükbe...

A francia flotta támogatását kéri Anglia olasz támadás esetére

Róma lázasan készül a háborúra

Pénteken dönt Páris London kérése fölött

Olasz és abesszin részről egyaránt folynak a háborús előkészületek. Anglia és Franciaország ugyanakkor fontos elvi kérdések tisztázásával vannak elfoglalva. A népszövetségi alapokmány bizonyos rendelkezéseinek tisztázásáról van szó. Arról, hogy mit is jelent ez a kifejezés: támadó fél, és hogy miképpen kell a népszövetségi alapokmány békés szellemét megvédeni. Anglia Franciaországgal ebben a kérdésben a legteljesebb együttműködést kívánja. Tehát nemcsak politikai, hanem katonai együttműködést is, mert számolnak az olasz-abesszin viszály Európára való kiszélesedésével. Ez a tény bizonyítja legjobban, hogy a helyzet mennyire súlyosra vált. A jelentések különben a következőket mondják:

Nem lehet megakadályozni az olasz-abesszin háborút

(LONDON.) Általában már lemondottak arról, hogy az olasz-abesszin háborút meg lehessen akadályozni. Hivatalos körök ismétel-

ten hangoztatják, hogy Anglia nem fogja egyedül magára vállalni a népszövetségi alapokmány megvédelmezését.

Gibraltár védelme

A párisi tegnap esti lapok jelentik Gibraltárból, hogy a kikötő védelmét nehéz tűzérővel erősítették meg. A szoros magaslatain 50 légi elhárító ágyút helyeztek el. Tegnap egyébként ideérkezett

Brooke Popham légi marsall, aki rövid tanácskozást folytatott a repülővel, majd Máltába utazott. Ezek szerint ezer repülőgépet koncentrált Egyiptomban.

Újabb ezredek indultak Afrikába

(RÓMA.) Az olasz kikötőkben élénk tevékenységet fejtenek ki, hogy a szuezi csatorna esetleges elzárása előtt minél több csapatot szállíthassanak Kelet-Afrikába. Tegnap 15 ezer katona indult utnak Nápolyból és Tarentóból, majd újabb 6000 emberből álló szállítvány indult utnak. Nápoly nagy haditábor képét nyújtja. Az olasz lapok szerint Olaszországnak nin-

csen mitől tartani a gazdasági és pénzügyi szankcióktól, mert kereskedelmi mérlege aktív és hosszú ideig ellenállhat egy bojkottnak. Ha viszont katonai szankciókat léptetnének életbe, ez egyet jelentene az ellenségeskedések megkezdésével, még ha passzív intézkedések megtételéből is állana, mint például a Szuezi csatorna elzárása stb.

Mire vállalkozik London és mire Páris

(LONDON.) Hivatalos körök beismertik, hogy Anglia kérdést intézett Franciaországhoz, milyen ál-

lapontra helyezkednek, ha az angol flottát esetleg megtámadnák? Ugyanezen forrás szerint Francia-

ország a választ nem teheti függővé attól, hogy egy esetleges közép-európai támadás során London mit szándékszik tenni. A brit kormány ebben a kérdésben már lezárta európai álláspontját és egészen a koncessziók határáig ment el. London szeretné magát biztosítani, hogy Franciaország nemcsak a népszövetségi alapokmány előírásait, hanem annak szellemét is tartsa tiszteletben. Anglia véleménye szerint ez a szellem szükségessé teszi, hogy a kölcsönös segítségnyújtás kötelezettsége még a megtorló intézkedéseket megelőző időben érvénybe lépjen. Vagyis az angol kormány a francia flotta, vagy flottabázisok támogatását kéri arra az esetre, ha valamelyik angol hadihajó ellen provokátlan támadást intéznének. Londonban erősen hiszik, hogy Franciaország válasza kedvező lesz. Ha a válasz még sem lenne kedvező, úgy az angol közvélemény felvetné a kérdést, miért nem hajlandó Franciaország annyit sem ígérni egy konkrét esetben, mint amennyit ő kér Angliától egy képelt esetre.

A párisi Havas-ügynökség azt hiszi, hogy az angol kérdések sokkal nyomósabbak, mint ahogy azokat a sajtó beállítja. A francia kormány választ a pénteki minisztertanácsban szövegezik meg.

ADENT IS MEGERŐSÍTIK

(ADEN.) Esetleges légitámadások elhárítására intézkedések történtek a városban. Sürgősen önkéntes rendőrséget toboroztak. Az arabok közül sokan családjaikat biztonságba akarva helyezni, az ország belsejébe küldték.

SZÍNHÁZ és MOZI

MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szerda fél 9: SZÁZHUSZAS TEMPÓ. (Rendes bérlet.)

Csütörtök délután 5: VIKI. (Nagyon olcsó helyárakkal. Solymosán Magda és Kovács György felléptével.)

Csütörtök este fél 9: SZÁZHUSZAS TEMPÓ.

Péntek este: TANASE 120 TAGU REVÜTÁRSULATÁNAK ELŐADÁSÁI páratlanul gazdag műsorral világhírű párisi számokkal.

Szombat délután 4: Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére. I. UJ HÁZ A RÉGI HELYÉN. II. LILIOM.

Szombat este 9 órakor: VIKTORIA. (Ábrahám Pál világhírű nagyoperettje Solymosán Magdával a címszerepben. Teljesen új szereposztásban és rendezésben. Bérletszünetben.) Wojtyczky Elvira bemutatkozása.

Vasárnap d. e. 11 órakor: DÖRMÖGŐ DÖMÖTÖR. (Gyermekeledés nagyon olcsó helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 3 órakor: SÁRGA LILIOM. (Nagyon olcsó helyárakkal, Solymosán Magda és Kovács György felleptével.)

Vasárnap délután 6: SZÁZHUSZAS TEMPÓ.

Vasárnap este 9 órakor: VIKTORIA. (Rendes bérlet 4. sz.)

Hétfő fél 9 órakor: ÉN ÉS A KISÖCSÉM. (Wojtyczky Elvirával a címszerepben, olcsó helyárakkal.)

Keddől egész héten: AKI MER AZ NYER.

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Szerda, október 2. Szezonnyitás: KISÉRTETEK. Premier. Az Opera szezonnyitó előadása.

Péntek, október 4: MEFISZTOFELESZ.

Szombat, október 5: KISÉRTETEK. (Iskolai matiné.)

Vasárnap, október 6: DENEVÉR. (Matiné.)

Hétfő, október 7: CARMEN.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Szerdától első szovjet vígjáték: AZ EGÉSZ VILÁG NEVET. DALLÓL ÉS SZERET. Nvári 15 és 20 lejes helyárakkal. Műsor előtt legújabb Journal. Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor. Számozott helyek.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Szerdán utoljára: Emil Jannings grandiózus színészi alakítása A KÉT KIRÁLY.

Jön: „Az eszményi férj”

EDISON MOZGÓ MŰSORA

Káprázatos műsor: I. Lehar Ferenc: VIGÖZVEGY. Maurice Chevalier. Jeanette Mac Donald. — II. VIHAR AZ OCEÁN felett. Repülő dáma. John Barrymore. Lionel Barrymore. Helen Hayes. Robert Montgomery. Mack Gable. Myrna Loy. Helyárak 7 és 10 lej. Kezdet 3, 6 és 9 órakor.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szerdán 3, 6 és 9-kor 2 műsor: Egy helyár: I. A VÉRENGZÉS. Izgalmas cow-boy és indián film. Főszerepben: Richard Barthameles és Ann Dvorak. II. KANDUR KIRÁLY. Harold Lloydnak legújabb vígjátéka. Helyárak: 10 és 12 lej.

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

ÁLLÁST KAPHAT

FIATAL vaskereskedő segédet azonnalra keresek. „Vidékre” jelígyére. (8714)

KERESEK ügyes mindenest azonnalra. N. Jorga 13. földszint. (8713)

3 TAGU vidéki uricsalád keres azonnalra. N. Jorga 13. földszint. tal házvezetőnőt ki jól főz és az összes háztartási munkákat vállalja, cseléd segítségével. „Vidékre” jelígyére. (8712)

EGYSZERŰ férfi fél napi inkasszó munkára legalább ötezer lej óvadékkal fix fizetéssel állandó munkára azonnal felvétek. Cím a kiadóban. (f 2310)

DAJKA azonnal felvétetik. Casa orologelor P. Mihai Viteazul 11. sz. (f 2310)

GYERMEKTELEN házaspár keres szoba, konyhás lakást vasút közelében. Címet kiadóba kérek. — (8680)

ÁLLÁST KERES

25—30.000 LEJ kaucióval örekszégizett, perfekt román, magyar, gépírni tudó fiatal ember pénztárnoki, irodai vagy bármilyen más állást keres, vagy bérbevenne forgalmas trafikot központban. Közvetítőt díjazok. „Süngös” jelígyére. (8726)

INTELLIGENS 32 éves független vidéki asszony, zsidó, elmenne házvezetőnőnek feltétlen uriemberhez, esetleg más alkalmazást is vállalna. Ajánlatok a kiadóba. „Házvezetőnő” jelígyére. (8719)

MASSZIROZÓNÓ házakhoz ajánlkozik jutonyos árért. Str. Plugarilor 6. (8709)

GYERMEKTELEN házaspár világra. Ajánlatok a kiadóba. „Házri állást keres. Cím a kiadóban. (8704)

LAKÁST KERES

KERESEK november 1-re két szoba konyhás komfortos lakást belvárosban. „Pontos fizető” jelígyére a kiadóba. (8330)

ORVOSHÁZASPÁR kis gyerekek keres központban butorozott szobát fürdőszoba használattal és gyerekleánynak való külön hálóhelyet. „Pontos fizető éves lakó” jelígyére a kiadóba. (8644)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 2 szoba, konyha, előszoba, kertrész november 1-re Gelu 28. Érdeklődni Saguna 20. I. em. Vágó Augusta, este 7-től. (8695)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba pontosan fizető, szolid uriembernek kiadó. Cím a kiadóban. Megtekinthető 10—12-ig. (8550)

KÜLÖNBEJÁRATU, féragsmentes ujonnan festett üres szoba azonnalra kiadó. Sigmond, P. Mihai Viteazul 3. (f 2294)

SZOBA konyhás komfortos lakás új házban kiadó. Str. Gh. Tamas 6. (8617)

EGY szoba istállóval kiadó október 15-re. Str. Gh. Tamas 7. (8618)

AVRAM JANCU 5. első emeleten három szoba konyhás parkettes lakás, megtekinthető este 7—8, udvaron 2 szoba konyhás lakás fürdőszoba nélkül november 1-től kiadó. Értekezni házfelügyelőnél, udvaron. (8611)

ÜZEM ÉS RAKTÁRHELYISÉGEK KIADÓK. CAL. MARESCAL FOCH 99. (f 2274)

KÉT szoba, konyha, teljes komforttal november 1-re kiadó. Str. Jon Maioreseu 19. (8674)

BUTOROZOTT szoba egy, vagy két személy részére kiadó. Str. Noua 37. (8672)

1 SZOBA, konyha, előszoba (használatos 2 szoba, konyhának is), kiadó. Str. Moldovei 7. (8668)

FŐISKOLÁS lányok 3 személy (vagy fiúk) szépen butorozott szobában lakást kaphatnak belvárosban. Str. Cogălniceanu 7. (8676)

MODERN 3 szoba konyha fürdő kiadó Str. Grigorescu 55. (8471)

MÉSZÁRSZÉK (jól bevezetett), forgalmas helyen sürgősen kiadó Marechal Foch 118. (8556)

KÉT parkettes szoba fürdőszoba előszoba konyha kiadó. Grigorescu 14. (8582)

VILLANEGYEDBEN nagy uccai szoba, konyha, speiz, előszoba kiadó. Str. Badescu 29. (Avram Jancu 48. felett.) (8717)

KIADÓ egészséges fekvésű, ujonnan átalakított szépen kifestett modern háromszobás, konyhás magánház. Megtekinthető: Magazie 32. délután 3—6-ig. (8706)

KIADÓ szoba butor nélkül központban (irodának nagyon alkalmas), esetleg fürdőszoba használattal csöndes lakónak. Cím: Confec-tio S. A. Str. Memorandului 2. sz. (8721)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Jelígyes, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. — Hirdetéseket aznap megjelensre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

2 PARKETTES szobából álló komfortos új magánház kiadó. Érdeklődni Str. Drăgălina 86. (8696)

KIADÓ egy szoba, konyha, Cal. Decebal 12. november 1-re. (8694)

LAKÓTÁRSNÓT keresek, szolid urileányt. Str. Brătianu 26. ajtó 4. (8888)

KÜLÖNFÉLÉK

ESTI KERESKEDELMI TANFOLYAM kezdődik október 7-én. Felvilágosítás és beiratkozás Str. Maioreseu 22. (f 2236)

50 EZER lejes csendes, esetleg közreműködő társat keresek iparvállalatba. „Papirszakma” kiadó hivatalba. (f 2302)

NÉMET nyelvvórákat adok. Heti 2 órá 120 lejért havonta. Avram Jancu 18. I. 12. (8607)

ERZSÉBETFÜRDŐ UJONNAN ÁTALAKITVA. OLCSÓ ÁRAK. DIÁKOKNAK, TISZTVISELŐKNEK KEDVEZMÉNY. (f 2178)

SAJÁT készítményű olcsó és tartós cipők nagy választékban kaphatók. Cipők javítása. Meg is varható. Varga, N. Jorga 23 (f 2157)

ISKOLÁSOK ÉS HÁZIASSZONYOK figyelmébe! Finom sütemény kivitelre 10 darabonként csak 15 lej. Regele Ferdinand 3. advarj cukrászdában. (f 2177)

SZÜLŐK! Iskolai év kezdetével védjük gyermekeink egészségét a kelemesen illatosított „SENLASLO” fertőtlenítő szappannal. (f 2229)

FOGTECHNIKUS berendezéssel fogorvos vagy fogorvosnő társat keres. „Megérhető” jelígyére. (8683)

PÁPASZEMET szombaton elvezítettem. Megtaláló száz lej jutalmat kap. Cím: Motilor 60. Mezei. (8692)

TÁRSAT keresek rentabilis üzletemhez. Érdeklődők adják le címeiket kiadóhivatalba. tőkájük ösz szegének megjelölésével. „Elsőrendű” jelígyére. (8720)

20.000 LEJ kölcsönt keresek 100 százalékos biztos fedezetre. Cím: „100 százalékos biztos” jelígyére. (8728)

Magyar írókat szerződtet a hollywoodi filmgyár

(BUDAPEST.) A Metro Goldwyn Mayer filmgyár három évre Hollywoodba szerződtetett négy magyar író: Fodor László, Hunyady Sándor, László Aladár és Hatvany Lili. A nagy amerikai filmgyár szerződésben kikötötte, hogy a 4 magyar írónak fél év alatt meg kell tanulniok angolul, fizetésük teljesítményük mértéke után heti 100—600 dollár (10—60 ezer lej) lesz.

Str. Văii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Szerdán 6 és 9 órakor

Két szenzáció!

Egy helyár!

I. A vérengzés. Izgalmas cow-boy és indián film. Fősz.: Richard Barthemeles és Ann Dvorak.

II. Kandur király. Főszerepben: Harold Lloydnak legújabb vígjátéka.

Gyökeres változást hoz az új színház törvény a kisebbségi színházak életében

Isac Emil vezérinspektor érdekes nyilatkozata

(CLUJ.) Az őszi parlamenti ülésnek elé bennünket, magyarokat, kulturális vonatkozásainkban első sorban érintő törvényjavaslat került. Ez a színházi törvénytervezet. A javaslat már elkészült és azt a többiek között Isac Emil művészeti vezérinspektor is elküldte véleményezés végett. Beszélünk a vezérinspektorral, aki ebben az ügyben nagyon érdekes felvilágosítást adott.

HÁROM KATEGÓRIÁBA OSZTJÁK A HIVATÁSOS SZÍNÉSZEKET

— Igen, a törvényjavaslatot valóban megkaptam — mondotta — azt át is tanulmányoztam és jelentettem a kultuszminiszter urnak, hogy a javaslatl kapcsolatokban észrevételeim vannak. A miniszter erre felhatalmazott, hogy megjegyzéseimet proposíció formájában megtehessem. Mindenekelőtt a színházi törvénynek az lesz a legfontosabb rendelkezése, hogy rendez nemcsak a koncessziók kérdését, de az igazgató és színészek egymással szembeni helyzetét is.

— Legelőszörban kategóriáknak be őket. A színház törvény alapján három csoportra osztjuk a színművészeket. Még pedig: drámai, énekes és artista csoportokra. A jövőben az nem lesz többé, hogy össze-vissza szerepeljenek. Vagyis a drámai színész nem csaphat fel márról holnapra artistának, vagy akár énekesnek, de megfordítva sem történhetik. Egymás elől nem fogják a kenyeret elvenni.

— Tehát szigorúan el lesznek határolva ezek a kategóriák? — tesszük fel a kérdést.

— Ugy van. Azonban indokolt esetben és megfelelő kérésre egyik kategóriából a másikba átminősíthetők lesznek a színészek, de mindig csak megfelelő engedéllyel.

REFORMÁLJÁK A SZÍNHÁZI TÖRVÉNYSZÉKEKET

— Ezenkívül még egy rendkívül fontos kérdést is tisztázni akarok. Ez az úgynevezett színházi törvényszékek ügye.

— Ugy, ahogy eddig ment, semmiképpen sem volt helyes. A színházi törvényszékeket a mindenkori igazgató befolyásolhatta, mert hiszen, kikből is állott a törvényszék: a társulat tagjaiból. Ezekre pedig mindig befolyást gyakorol

hatott az igazgató. Viszont az igazgatók sem tehettek semmit, ha valamelyik megbüntetett színész nem vetette alá magát az ítéletnek. Ez a legrosszabb esetben egyszerűen átment valami más társulathoz. A jövőben úgy kívánjuk rendezni a színházi törvényszékek tevékenységét, hogy azok egy felelős állami tényező közreműködésével folyjanak le. Ha a munkások és munkaadók egymás közti vitás ügyeit a munkaügyi inspektor közbenjöttével oldják meg, miért legyenek ebben a tekintetben éppen a színészek kivételek? És ki a leghivatottabb arra, hogy közvetítő legyen az igazgató és színész peres ügyében, mint a művészeti inspektor? A jövőben tehát a színházi törvényszékek komolyabban s mindkét félre megnyugtatóbb formák között fognak működni.

LE A SZÍNPADI ERKÖLCSELENSÉGGEL

— Mint a művészeti ügyek inspektorának, arra is lesz gondom, hogy erkölcsstelen, vagy ohszkurus értékű darabok többé ne szerepelhessenek a színpadokon. Az a legfőbb célom, hogy a hatásköröm alá tartozó kisebbségek művészeti intézményei, tehát a színházak is, valóban kulturát terjesszenek. Ezért nemcsak a darabok nivójára fogok nagy súlyt helyezni; de arra is;

Kik kaptak színházi koncessziót?

— Egyébként már megkaptam a koncesszionáltak névsorát is. Ezek a következők: Clujon, amint tudjuk, a Thália társaság kapott 5 esztendőre koncessziót. Timisoarára Szabadkai Miklós, Aradra dr. Ferenczy Gyula, cluji székhellyel kamara-színház megnyitására Kovács Imre kapott engedélyt. Somogyi Béla, Jody Károly, Földes István.

A műkedvelő előadások ügye

— És mi van a műkedvelőkkel? — kérdezzük a vezérinspektortól.

— Ezt a kérdést is rendezni fogjuk. Először is pontos nyilvántartást fektetünk fel azokról a jogi személyiséggel rendelkező egyesületekről, amelyek műkedvelő előadások rendezésére is jogosultak, alapszabályaik szerint. Ezeknél az előadások engedélyezése simán megy. A nevelő célzatú és kulturális missziót betöltő műkedvelő előadásokat semmi sem fogja megnehezíteni.

Sőt katasztrófát is állítunk fel részükre azokból a darabokból, amelyeknek előadása már appro-

hogy a színészek hivatásos, képzett és rendes végzettséget igazoló művészek legyenek.

A SZABADJEGYEK KÉRDÉSE

— A koncessziókkal kapcsolatban egyébként egy újabb rendelet szabályozza a szabadjegyek kérdését is. Azt nem írja elő a rendelet, hogy kit engedhet be az igazgató ingyen. De minden egyes jegy után a színháznak a törvényekben megszabott taxákat meg kell fizetni. Ellenben adómentes szabadjegy jár a kultuszminiszter mindenkor képviselőjének, a nemzeti színház delegáltjának, a polgármesternek, a rendőrség illetékes tisztviselőjének, a téparancsnokság kiküldöttjének, a mentőknek, a pénzügyigazgatóság delegáltjának, az ügyészségnek, a katonai ügyészségnek, a pénzügyminiszter állandó megbízottjának, továbbá a tüzoltóságnak ha a kiküldöttje egyenruhában jelenik meg. Mozik és kabarek a cenzura-bizottságnak is tartoznak szabadjegyet adni.

— Meg kell jegyeznem — mondotta Isac vezérinspektor, — hogy tüzrendészet szempontból is súlyos előterjesztéseim vannak az új színházi törvénnyel kapcsolatban. Ebből a szempontból sok minden kívánivaló van és rajta lesznek, hogy e kívánalmak ki is elégíthessenek.

Kik kaptak színházi koncessziót?

Hegedűs Miklós, Bácskai Gyula és Szabadkai József pedig úgynevezett országos koncessziót kaptak, amelynek alapján a nem fix helyiel rendelkező igazgatók körletén kívül bárhol tarthatnak előadást. Ezekon kívül még Sibuban Ongyerth Gusztáv német színtársulat alakítására kapott koncessziót.

bálást nyert. Így sok utánjárástól mentesülnek. Alkalmi műkedvelő előadások rendezését azonban lehetőleg nem fogjuk engedélyezni, azért, hogy a szereplők a hasznát egymás között megosszák. Nem engedhetjük meg, hogy a műkedvelő színjátszás a hatáskörét túllépve, konkurenciát jelentsen a hivatásos színészeknek, kik közül amugy is rengetegen vannak állás nélkül.

— Általában az új színház törvény főcélja az, hogy színházi vonatkozásban minden téren rendezett állapotok legyenek — fejezte be érdekes nyilatkozatát Isac vezérfelügyelő.

„Nagyon megvagyok elégedve a „Gastro-D“ gyomorba elleni gyógyszerrel“ . . .

írja többek között V. C. tisztviselő, Sorocu városából (lakik Sir. N. Titulescu 7). Aki szedték a „Gastro-D“ gyógyszert, ismerik nagyszerű görcsoldó hatását, egy kávéskanál belőle egy fél pohár vízben bevéve, 10—12 percen belül megszünteti a gyomorfájdalmakat és 12—15 percen belül a máj- és veserohamokat. Nemcsak enyhíti a fájdalmakat, hanem a betegség okát szünteti meg azzal, hogy a szervezet működését normalissá teszi. Császár E. gyógyszerértára, bel-földi osztály București, Calea Victoriei 124. szám, 130 Lei utánvétellel küldi a „Gastro-D“-t és a kétkezdőknek számszámra bocsátja rendelkezésre a beérkezett köszönőleveleket, amelyek azt bizonyítják, hogy minden reklám tulszerény a lelkesedéssel tele levelekhez és eme kiváló gyógyszer páratlan hatásához képest.

és értékét, de a munkáltatók részéről nap-nap után elhangzó panaszok azt a megállapítást érlelik meg a figyelemben, hogy

a pedagógiai rész másodrangú cél a tanonciskolában a törekvés az, hogy minél alaposabban „megvágják“ az adókkal, taxákkal és ezernyi gondokkal amugyis megnyomorított mestereket.

A mesterek annyira türehetlennek tartják a tanoncoktatás körüli anomáliákat, hogy az Ipartestület vezetőségében folyamat indult meg, hogy megfelelő fórumoknál tegyék szóvá a kérdést és orvoslást keressenek az ügyben.

A legsúlyosabb panasz a birságlások miatt hangzik el a munkaadók részéről.

A tanonc néhány percnvi késéséért, mulasztásáért nyomban ki is rójják a mesterekre a birságot.

De ezerféle ürügyet találnak arra, hogy hatalmas terheket akasszanak az iparosok nyakába. Emiatt az a furcsa helyzet állott elő, hogy alig van mester, akit ne birságlolt volna meg különböző címenek súlyos összegekkel.

Sérelme az iparosságnak, hogy a tanoncok oktatását az eddigi rendszertől eltérően a kora délutáni órákban tartják. A legszükségesebb időben kell nélkülözze tanoncot a mester emiatt.

Ez a rendszer a tanulók szempontjából is hátrányos, mert a tanonciskola megfosztja a tanulót a gyakorlati fejlődés lehetőségétől. Nem tudja kellően elsajátítani iparát.

Mint értesülünk, a helyi iparosok a munkaügyi miniszterhez fordulnak panaszaikkal és kérnek megfelelő orvoslást.

Diákok figyelembe!

Négy igaz szó!

Czink
gyára

festése

tisztítása

olcsó

és jó!

Rendszerváltozást követelnek az iparosok a tanoncoktatásban

(CLUJ.) A tanonciskoláknak mindenütt a világon az a szerep jut, hogy az iparostanulókat megfelelő szellemi oktatásban részesítsék. Miféleképpen viszont az a cél világlik ki a tanonc-

oktatás rendszeréből, mintha az egész a mesterek bosszatására szolgálna. Nem akarjuk ezzel kétségbe vonni az iparos- és kereskedőtanoncok szellemi oktatásának jelentőségét

Tűzifát

legjobbat,
legutányosabban

MUNTEANU-nál
rendelhet

Cluj, Cal. Ferd. 53
TELEFON: 89.

Arany, vér, hatalom!...

F. A. Oliver regénye

75.

— Csak adja ki a podgyaszt, akkor nem zavarjuk tovább! — felelte Jim Cox. Egy darabig minden csendben volt, az utas látszólag önmagával tanakodott.

— Na? — intette Cox.

— Hagyjon békén! — Ezt a felosztást támogatta néhány szitok.

— Nyilván nem sikerült megfélemlíteni a fickót és ép most kell kerülnünk minden tettelegességet. Meg kell elégednünk akármilyen szobával és minden pillanatban készen kell lennünk az indulásra.

Ezekkel a szavakkal előrement és megpróbált egy ajtót a szűles folyosó másik oldalán. Ez rögtön felnyílt és Jim Cox ugyanazzal a biztonsággal épített a szobába, mely őt eddig is kitüntette.

Amin György meglátta a szoba berendezését, vagyis azt, hogy mennyire hiányos, teljesen megértette, hogy kapott rögtön távozása után utódot és azt is, hogy amikor ő megérkezett, egy másik vendégnek kellett távoznia. A szobában csak egy rozoga asztal és egy háromlábú szék volt, mely az egyik fal mentén feküdt, különben nyomra sem volt a butornak. Bár a külseje hívogató volt és a lépcsőháza is elegáns, a szállóban bizonyára nem volt több, csak ez a két lakható szoba.

— Ime egy magyarító kép Costa Negráról. — jegyezte meg Jim Cox, aki, miután a gyertyát az asztalra tette, körülnézett. — Na, Harrison megengedi, hogy most szemügyre vegyem? Megvallom, ugyancsak kíváncsi vagyok.

György a kísérője elé állott és követte példáját. A két férfi egymást nézte némán egy teljes percig. Amit György látott, megfelelt a képnek, melyet magának alkotott. Jim Cox ugyanolyan magas volt, mint ő, csak kissé soványabb és izmosabb. Rajta minden erőre és rugékonyságra vallott és arra, hogy megszokta a fáradságokat és az életet künn a szabadban. Apró szürke szem, melyet finom ráncok hálójá vett körül, őszintén és a humor egy árnyalatával pillantott a szemlélőre. György érezte, mint nő rokonszenve az ember iránt, nem a szolgálatokért, melyeket az neki tett, egészen más valami volt az, ami őt hozzá vonzotta. Még nem szóltak megállapodásra sem gondoltak, de már mind a kettő tudta, hogy bizhatik egyik a másikában. Mind a kettő telivér yankee volt, ahhoz a hajthatatlan fajhoz tartozott, mely kezében fegyverrel és zsebében a bibliával tört magának utat őserdőkön és prairiken át. Őseik meghódítottak egy földrészt és a régi uttorók e két ivadéka kész volt a példát követni és a hódítást kiterjeszteni.

Megnyerő mosollyal nyújtotta György kezét a másiknak.

(Folytatjuk.)

Különös autóbaleset, amely szerencsére nem követelt emberáldozatot

(CLUJ.) Matkacsik Béla, az utépítő svéd részvénytársaság sofőre tegnap délután egy traktorral fel akart menni a Feleacului hegyre. Közben eltört a gép differencialszerkezete és ezért a traktor vissza felécsuszott. Később a fék is elszakadt, úgy, hogy a visszafelé szarladó gép teljes erővel beeszaladt a Tanítók Háza-nak kerítésébe. A traktor hátsó kerekét és tengelyét összetörték és a kerítés is erősen

legrongálódott. A soffört, akinek csodálatosképpen semmi baja nem történt, kihallgatás végett előállították a rendőrségre.

Még egy autóbaleset történt tegnap. Az éjszaka Radu Todor floresti sofför autójával a vízműüzem mellett ugyanis elütötte Moldovan gilaú községi gazdálkodó lovasszekerét. A karambol folytán a két ló elpusztult. A soffört őrizetbe vették s a vizsgálat folyik.

SPORT

Összcállították az osztrákok elleni magyar válogatott labdarúgó keretét Sindelar kimaradt az osztrák válogatottból

(BUDAPEST.) Az MLSz szövetségi kapitánya a vasárnapi osztrákok elleni mérkőzésre a következő keretet jelölte ki:

Kapusok: Szabó és Hóri.

Hátvédek: Futó, Polgár, Sternberg.

Fedezetek: Turay, Mór, Dudás, Szalay, Seres.

Csatárok: Markos, Vincze, Sárosi, Toldi, Titkos, Kemény. A válogatott csapata a következő lesz:

Szabó, Polgár — Sternberg, Szalay — Turay — Dudás, Markos — Vincze — Sárosi — Toldi — Tit-

kos. A csapatot véglegesen ma este jelöli ki Dietz dr. szövetségi kapitány.

(BÉCS.) Meisl Hugó szövetségi kapitány a vasárnapi osztrák-magyar mérkőzésre csapatát a következőképpen állította össze:

Platzer, Sesta — Schmaus, Wagner — Hoffmann — Ertl, Vogl II — Stroh — Bican — Hahnemann — Vogl I. Nagy meglepetést keltett Sindelar kimaradása a csapatból, melyről az osztrák sportkörök egyáltalán nincsenek elragadtatva.

Sportambulanciát rendeznek be a helyi zsidó-kórházban

(CLUJ.) A testnevelés rohamos fejlődése külföldön már régen létrehozta a sportambulanciákat, ahol szakképzett orvosok felügyelete és irányítása mellett kapják meg a sportolók a megfelelő utbagazítást, tájékoztatást és ahol állandó szakorvosi felügyelet és ellenőrzés mellett állnak a sport különböző ágait művelők. Erdély fővárosában most szervezték meg az első sportambulanciát a helyi zsidó kórházban, ahol dr. Schnabel Ede, az ismert orvos és sportvezető irányítása mellett dr. Szénassy és dr. Katzer orvosok végzik a sport egészségügyi irányítását. A sportambulancián előzetes orvosi vizsgálat alá veszik az összes sportolókat és megfelelő tanácsal látják el az egyéni képességnek megfelelő sportágak művelése tekintetében, ismertetik a sportolókkal az egyes sportágaknak a szervezetre előnyös hatását,

a rendszeres életmód előnyeit és szükségességét. A helyi sportambulancia október elején kezdi meg működését és népszerűsítő előadásokkal, vetített képes felolvasásokkal fog jelentős sportpropagandát kifejteni. Dr. Schnabel és orvostársai kartotek-rendszert fognak lefektetni a helyi sportolókról, ezenkívül a legmodernebb technikai felszereléssel látják el a sportambulanciát, így dinamométerrel, amely a fizikum erőképességét méri le, továbbá spirométerrel, amely a tüdőkapacitást méri le, továbbá mérleggel, amely a testsúlygyarapodását vagy csökkentését ellenőrzi és antropométerrel, amely a végtagok proporcionális fejlődését méri. Az első sportambulancia működéséhez nagy reményeket fűznek sportkörökben és az nemcsak a Hagibbor, hanem az összes versenyzők rendelkezésére az fog állni.

Nem kapnak bírókat a Románia-Universitáta mérkőzés levezetésére

(CLUJ.) A jövő vasárnap, október 13-án kerül eldöntésre a nagy helyi derby a Románia-Universitatea ligamérkőzés, mely az ugynevezett „kritikus” meccsek közé tartozik. A két egyesület már számos bírónál érdeklődött, de egyik sem mutat hajlandóságot a mérkőzés levezetésére annak ellenére, hogy a mérkőzés napján már a pályáról teljesen zárt átjáró fog vezetni a tribün alatti öltözőkbe és így a csapatok és a bíró testi épisége teljes mértékben biztosítva

lesz. Ha a két egyesület nem fog találni bírókat, úgy a központ valószínűleg egy regáti, ismeretlen játékevezetőt fog kiküldeni a nagy érdeklődéssel várt mérkőzés levezetésére.

A NAC-CRISANA vasárnapi oradeai derbyt Xifando bíró fogja vezetni.

A VASÁRNAPI Venus-Universitatea mérkőzés levezetésére az egyetemiek az aradi Pálffy bíró kiküldését kérték.

A LEGSZEBB SZÜLETÉSNAPI AJÁNDEK. Darányi József dr., a kitűnő magyar súlyatléta szeptember 28-án töltötte be 30-ik évét és erre az alkalomra egy világrekorddal és egy magyar rekorddal kedveskedett magának. (A kétkezes súlydobásban és a jobbkezes súlydobásban.)

TEKE-SPORT

A FSPR Comité Regional tagjai felkértek, hogy f. hó 2-án este 9 órakor tartandó ülésen megjelenni szíveskedjenek.

Program: Bohém-FTC szept. 2-án Orosz pályán. Palma-Minerva szept. 3-án. Palma-Sport szept. 10-én. A Hercules szerdán a Kovács-pályán tartja gyakorló óráit.

Versenyeredmény: Meteor Cluj — Apollo Gilau 233—209 (15 j).

A berlini olimpiával kapcsolatosban a németek 1936. július 21—26. között tekéző világbajnokságokat is rendeznek Berlinben az új, 16 aszfaltpályát magában foglaló és 5000 nézőre épített stadionban, melyekre Romániát is meghívták. A tekézőszövetség a meghívást elvileg elfogadta és ha a kellő anyagi fedezete is meglesz, úgy jövőre válogatott csapatunk meg fog jelenni a világversenyeken.

Százhuszas tempó

Szántó Ármánd és Szécsén Mihály tipikus karrier-darabot írtak. A bankvezér leánya által elütött, leépítésre kényszerített banktisztviselő csodálatos karrierjét. Meglehetősen képzelt história, hogy végül is az áldozat és a bankvezér leánya férj és feleség legyenek és a hős éppen az óriási pénzintézet élére kerüljön. De a mai korszak szereti az ilyen romantikus elképzeléseket. A két szerző különben sok mulatságos helyzetet teremt és ha ötletességük nem is Molnár Fernandé, de egy-két órai elszórakoztatásra megfelel. Azután a darab csalekéménye 120-as tempóban folyik, legalább is úgy kellene folynia. A forgószínpad hiánya azonban nálunk a tempót kissé lemersékelte. Az előadás és a rendezés sikerült volt. Az új naiva, Budaházy Magda bemutatkozása nem járt még teljes sikerrel, de a fiatal színésznő sok biztató kvalitást árult el. A többi szereplők közül főleg Kovács György és Tompa Pufi kitűnő alakításait kell kiemelni, továbbá Harmath Jolánt, Benes Ilonát, Balázst, Ihászt és Réthelyt. De a mellékszereplők is jól megállták helyüket. A közönség sokat mutatott és tapsolt s a jelek szerint a darab itt is szép sikert aratott. (w.)

— „WEISZ ESETE GRÜNNEL”. Hasonló cím alatt lapunk tegnapi számában egy épületes uccai jelenetet írtunk meg. Ujabb értesülésünk szerint az ügy szörül-szóra így történt ugyan, csak a nevek körül történt némi elírás. Amennyiben a pofonokat nem Weisz, hanem Weil Zoltán Strada Vladimirescu 16. szám alatti lakos kapta és aki adta, nem Grün, hanem Grünbaum névre hallgat. Egy szóval: Weil esete Grünbaummal.

Abesszinia lesz a fasizmus temetője

— mondotta Wehib pasa, az abesszin hadsereg fővezére az újságíróknak

(LONDON.) Az angol fővárosban most feszült érdeklődéssel várják, hogy milyen fejleményei lesznek az abesszin hadsereg mozgósításának. A négyes rendelkezése értelmében a hadsereg mozgósítása tulajdonképpen október elsejével vette kezdetét és két hét alatt egész Abesszinia területén befejezést nyer.

OKTÓBER KÖZEPÉN KEZDŐDIK A HARC

Abesszin körökben az ellenségeskedések megkezdését így 15 nap múlva, október közepe táján várják. A négyes mozgósítási parancsa egész Abessziniában nagy meglepetést keltett és emellett még a lakosság köréből is ez nével jelentkezik önként katonai szolgálatra. Az abesszin hadsereg legfőbb parancsnoka Wehib pasa lett, aki máris megkezdte a határvonalak megsemmisítését.

A HARCIA PASA

Wehib pasa az egész abesszin határfrontot be fogja járni és mindenütt személyesen adja meg az utasításokat a szükséges előkészületek megtételére. A pasa rendelkezésére álló katonák elég jól fel vannak szerelve gépfegyverekkel és könnyű ágyúkkal. A vezérkarban pedig számos európai tiszt teljesít szolgálatot.

A „MÁSODIK CAPORETTO”

Wehib pasa különben az újságíróknak nyilatkozott, kijelentette, hogy az olaszok szeretnék elfoglalni Wehi Schibeli gazdasági völgyét (ebben a völgyben feszik az Addis-Abebat és Djibuti összekötő egyetlen vasútvonal). De ha megkísérlik a támadást, a történelem egy második Caporetto fog feljegyezni. (Itt és Aduánál történt az olasz hadsereg megsemmisítése és szégyenteljes veresége az első abesszin—olasz háború idején, 1896-ban.) És akkor Abesszinia lesz a fasizmus temetője — fejezte be nyilatkozatát a harcias szellemű és öntelt hadvezér.

FOLYNAK A HADIKÉSZÜLŐDÉSEK

A határvonalról tudvalevően 30 kilométernyire visszarendelték az abesszin csapatokat s így most az összecsapások közvetlen veszélye elmúlt. Legalább kis időre. De ezt az időt mindkét fél, úgy az olaszok, mint az abesszinok arra használják fel, hogy minél lázasabb hadi előkészületeket végezzenek. Az olasz csapatok ma is szakadatlanul érkeznek Eritreába. A csapa-

tok itt erőltetett menetben haladnak az olasz határpontok felé. Az olasz hadsereg létszáma Kelet-Afrikában körülbelül 300 ezer lehet, a legkitűnőbb és legmodernebb felszereléssel ellátva.

A „MENTŐ” VIZHIÁNY

A mozgósított abesszin hadsereg amelynek létszáma valamivel kevesebb és felszerelése gyöngébb, ennek ellenére nem fél az olaszok technikai fölénytől sem, mert tudja, hogy az olaszok hadműveleteinek a vizhiány rendkívül súlyos akadályja lesz. Olaszország megteszi a maga szükséges intézkedéseit a vízszükséglet biztosítására, de ez csak egészen korlátozott mértékben lehetséges.

AZ OLASZOK ELKÉSZÜLŐDÉSE

Addis-Abeában úgy tudják, hogy a harrari olasz konzulátus rövidesen becsukja irodáit és a francia területen levő Djibutiba teszi át székhelyét. Ezt a tényt a közeledő hadműveletek egyik előjelének tekintik. Abesszinia területén így csak Aduában marad olasz konzul, aki csupán a hadműveletek közvetlen megkezdésének pillanatában távozik az országból.

KATONAI TANÁCSADÓK

Abessziniában a kormány és a négyes mellé katonai tanácsadókat állítottak. Ez a katonai tanácsbizottság a legkiválóbb szakemberekből

ből tevődik össze és minden felmerülő kérdésben gyakorlati utmutatásokkal szolgál. A szakértő bizottságban a konzultatív szereppel néhány európai katonatiszt is részt vesz, akik egyébként az abesszin nagyvezérkar kötelékébe tartoznak.

ABESSZINIA NYUGODT

A kormány teljesen nyugodtan és felkészülve várja a további fejleményeket, annál is inkább, mert erősen bízik abban, hogy Anglia továbbra is tevékenyen fogja támogatni, ha titokban is. A fegyver és lőszerszállítványok állandóan érkeznek az országra és az abesszin hadsereg modernizálását minden lehetőséggel elősegítik.

Abesszinia bízik abban is, hogy az ellenségeskedések megkezdése után Olaszország Európában is súlyos helyzetbe kerül, a gazdasági megtorlások révén és ez csak az afrikai hadszíntéren kifejezhető katonai erejének rovására lesz.

A KÉT ERŐS VÉDELMEZŐ

Abesszinia nem fél a háborútól, mert két erős védelmezője van: a világ rokonszenve és a természet. Az elsőrangú védelemként biztosított kitűnő védelmi terep, amely azonban csak az abessziniek érdekeit szolgálja. A terepviszonyokkal ismeretlen olaszokét azonban semmiképpen sem. Abesszinia tehát nyugodt és várja a támadást.

Ha régi rádióját kicserélni óhajtja, keresse fel

„ELECTRÓ-RADIO” CÉGET

Propr. Kor. h. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 13.

ahol gyűlések és táncmulatságokra hangerősítő kikölcsönzésre kaphatók, mikrofon vagy gramofon lemezekhez.

Találkozás a Kampósszeggel a vajaskenyér belsejében

(CLUJ.) Ha az a vajaskenyér beszélne tudott volna... Nos igen, ha az a vajaskenyér, amelyet tegnap a vacsorámmal elfogyasztottam, hirtelen megszólal, ezt mondotta volna nekem:

— Engem tegnap finom grizessziből gyurtak. Vízet öntöttek a lisztbe, sőt is tettek belém egy marékka s azután egy síma deszkán jól meggyurták. De olyan erősen gyümöszöltek-gyurtak, hogy a deszkából kihullott a kampósszeg, amelyet figyelmetlenül szintén a testemben felejtettek. Így raktak a sütőkemencébe s így kerültem elő az asztalra, testemben a hegyes szöggel. Ügyelj, amikor elfogyasztasz!

De — mindnyájan tudjuk, — hogy a kenyér és különösképpen a vajaskenyér, nincsen megáldva a beszéd adományával. Tehát nem szólhatott s én jóéjtággal nekilátva az elfogyasztásának, véresre sebeztem a kampósszeggel a számot.

eltekintve attól, hogy szórakozottságomban majdnem lenyeltem azt. Ilyen volt az én esetem a hegyes kampósszeggel...

Mindenestre ajánlatos volna, hogy a városi orvosi hivatal sürűb ellenőrzést gyakoroljon a cluji pék műhelyek felett, amikor hasonló esetek napról-napra előfordulnak. Nemcsak a sorok írójának akadt meg a kampósszeg a torkában, hanem az utóbbi időben számosan panaszkodtak nekünk, hogy a kenyérben különféle szemetet: cigarettacsutkákat, spárgát, stb. találtak. Csodálatos lenne, ha megfelelő orvosi ellenőrzés mellett ez előfordulhatna. Reméljük, hogy ezután meg szűnnek az ilyen „meglepetések!”

— NE FELEJTSE EL, hogy talp- és bőrszükségletét a legtartósabb minőségben Kozák István bőrzületében szerezze be főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

Dorotheum

Plața Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.
Csekély haszonnal elad.
Dus választék férfi és női télikabátokban.
Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

Az Iparkamara hírei

No. 3734—1935.

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy a Primăria Arad f. évi október hó 15-én délelőtt 11 órakor nyilvános árlejtést tart 7 darab autóbussz szállítására. Részletes információ a Kereskedelmi és Iparkamara 8. számú szobájában szerezhető be.

No. 3735—1935.

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy legkésőbb f. évi október hó 7-ig Egyiptomban a közegészségügyi hivatal részére szükséges porcellárak, üvegáruk és evőeszközök szállítására nyilvános árlejtés van kiírva. Részletes információ a Kereskedelmi és Iparkamara 8. sz. szobájában szerezhető be.

No. 3736—1935.

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy legkésőbb f. évi október hó 14-ig Egyiptomban a közegészségügyi hivatal részére szükséges vasbutorok szállítására nyilvános árlejtés van kiírva. Részletes információ a Kereskedelmi és Iparkamara 8. számú szobájában szerezhető be.

— ELHALASZTOTTÁK AZ IOV ÁLTALÁNOS KONGRESSZUSÁT. A hadirokkantak és hadiözvegyek értesítettek, hogy tekintettel a folyó évi október 6-iki feleki versenyre, amelyen Öfelsége és az összes hatóságok is részt vesznek, valamint tekintve, hogy ugyanezen a napon Timisoaran is egy IOV nagygyűlés lesz, amelyen a bányai IOV-ék fognak részt venni, kik így a cluji kongresszuson nem vehetnének részt a folyó évi október 6-ra Clujra összehívott általános kongresszus folyó évi november 13-ra, a képviselőház összeülése előtti vasárnapra halasztatik el. A hadirokkantak és özvegyek kérték tehát, hogy a november 13-iki kongresszusra saját jól felfogott érdekükben minél számosabban jelenjenek meg. Dr. Juga, elnök.

— HAMISÍTÁS MIATT ELITÉLTÉK LORD MONTAGUT. A londoni törvényszék kilenc havi elzárásra ítélte hamisítás miatt, Lord Edford Montagut, a manchesteri herceg fiát.

— GYÜMÖLCSFÁK, CSERJÉK, DISZBOKROK KÖZÖS BESZERZÉSE Az Erdélyi Gazdasági Egylet az idén is közösen óhajtja beszerezni kedvezményes ár és fuvardíj mellett a gazdák részére szükségelt gyümölcsfacséméket. Felhívja ezért az érdekeltektől gazdákat, hogy szükségüket összeírni és az EGE címére (Cluj, Str. Andrei Muresan 10.) beküldeni sziveskedjenek.

Rossz töltő-tollat!

ne dobja el, hanem vigye el

Finkler Antal

írógép és töltőtoll szaküzletébe

Cluj, Str. Reg. Maria 9,

ahol szakemberrel eredeti alkatrészekkel megjavítják, vagy újra átcserelelik!

Osszel is, mint mindig legolcsóbban fest és tisztít „UNIO” Cluj. ♦ Tel.: 8-77

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleg, vagy címmel. küli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapki megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapig számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER, ÓRAS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

A kiváló becsület. Eliza. Föltelen megbízható. Florida. Hazai 30. Havi fizetés. Jó reménység. Intelligens. Ideális élet. Megértő. Mozdonyvezető. Műhely. Nyugdíjas. Prompt. Tangó. Urinő. Vidékre vágyom jellegre levelek vannak a kiadóban.

MIELŐTT HOZZÁM JÖNNÉ. látogassa meg az összes hirdetőjónőket, hogy lássa a tudásbeli különbséget. Nálam csak akkor fizet, ha meggyőződik a tudásomról. Már a belépésnél nevén szólítom őnt. Miss Mya min. eng. asztrológus. Piața Mihail Viteazul 9. (8635)

NE OKOZZON GONDOT! Hol értékesítheti legjobban felesleges holmiját megveszi az „Comision la credinta” Piața Unirii 18. kapu alatt. (8643)

VEGYILEG FEST TISZTIT SZÉPEN, OLCSÓN STAGEL kelmestő és vegytisztító üzeme. Str. JULIU MANIU 3. (f 2151)

KOPOTT SZÖRMEBUNDÁJÁT szörméjét újja varázsolja Stern és Epstein szőrmeszal Str. Londrei 23. Szörmék nagy választékban. (f 2245)

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem, Regele Ferdinand 21. udvarban. (8414)

NE ÜLJÖN FEL HANGZATOS REKLÁMOKNAK, hanem keresse fel Ágnesa közkedvelt grafológus jónőt, kitől mindenki legnagyobb meglepéssel távozik. Regele Ferdinand 129. (8572)

KI VOLNA az a teljesen független hölgy, aki vállalná a szócsatát intelligens technikussal? Leveleket ismerkedési hely, idő megjelölésével „Mersz e Märy” jelígyére. (8715)

INTELLIGENS iparos keresi teljesen független, jó megjelenésű, középkorú hölgy önzetlen ismeretségét. Jelígyem: „Október II.” (8716)

KOMOLYAN gondolkozó, kedves, egészséges, lehetőleg szőke úriasszonynak támogató barátja lennék. „Nagyvenes” jelígye. (8727)

„TAVASZ” Levelét későn vettem Kérem a megjelölt helyen várni. Péntek délután háromkor, esetleg szombaton. „Ősz”. (8691)

ADÁS-VÉTEL

**ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIA-
ȚA MIHAIL VITEAZUL 11. (f 2019)**

LEGDRÁGÁBBAN veszek, legolcsóbban eladok mindefféle bútorokat Piața Mihail Viteazul 33. (f 2203)

ELADÓ szoba, konyha, gyümölcsösből álló ház. Str. Ovidiu 21. sz. (8623)

ÁLLÓ GÖZKAZÁN 15—20 m² tüzfelületű, teljesen jó állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatokat kiadóra kérek. (7950)

HASZNÁLT ROMÁN ÉS KÜLFÖLDI POSTABÉLYEGET minden hirdetett árnál és bárkinél magasabb készpénzáron veszünk Bélyegbörze Cluj, Starada Francisc David 9. (f 2267)

EGY kombinált perzsa bunda erős alakra, egy jó vaskálvha eladó. Rosenberg, Regina Maria 48. (8624)

1550 NÉGYZETMÉTERES ház-hely a vasútállomás mellett 90.000 lejért eladó. Vízvezeték és villany bevezetve. Három házhelyre is elosztható, elsőrangú tőkebefektetés. Dr. Ligethy, Cluj, Marechalul Foch No 39. (8631)

ELADÓ sürgősen minden elfogadható áron jókarban levő 1 antik ebédlő, 1 asztal 4 székekkel, egy csillár, képek, éjjeli lámpa állvány nyal és több egyes más apróságok. Str. Juliu Cezar 16. délután 1—4 óráig. (8633)

ELADÓ jékszekrény. Motilor 30. (8648)

JÓL BEVEZETETT belvárosi üzlet más elfoglaltság miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban. (8652)

VESZÉK használt petróleum függőlámpát. Str. Gh. Cosvuc 13a. (8670)

ÚJ deszkabódé lábbon állva esetleg elbontható, káposztáshordó, íróasztal, zománcos kályha Regiszter kassza, hatrészes üsztesláda olcsón eladó. Str. Regina Maria 38. I. em. (8669)

ELADÓK: pult, cégtábla, asztalok, székek, főzőkemence, porcelán villanylámpagömbök, káposztáshordók és egyéb tárgyak. Strada Casianu 12. (8667)

ELADÓ olcsón új kifestett házfedelescsés. Vasile Lupu 67. Pataucci autóbussz végállomás. (f2308)

CSELLÓ és gitár sürgősen eladó. Str. Nădăsel 29. (8616)

ELADÓ márvány mosdó réz kerettel, tükkörrel, ruhafogas; szalon garnitúra szalon lámpa, irodai vagy üzleti lámpa, ruhaszekrény, irodai asztal, három irodai szék, stb. Str. Bratianu 47. emelet. (8675)

GÖZKAZÁNT, valamint 2—3 HP VILLANYMOTORT keresek megvételre. „Gőzkazán” jelígyére. (8677)

EGY teljesen új modern konyhakredenc sürgősen eladó. Strada Moldovei 1. (8682)

ELADÓ díófa könyvszekrény, ebédlőasztal. P. Mihai Viteazul 40. I. em. Dr. Rosenbergnél. (8665)

LUCERNA nagyobb mennyiségben sürgősen eadó. Cím a kiadóban. (8666)

Hét 50 Lei részletfizetésre

Női és férfi luxus cipők
Női és férfi antilop cipők
Női és férfi lack cipők
Női és férfi 1/2 és egész sportcipők
Női és férfi 1/2 és egész boxcipők
Az összes áru kézi készítmény

„Arco” cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubalarilor. 13

SZABÓ, cukorka, trafik stb. alkalmas üzletberendezés és pult keményfapappal eladó. Trecătoare 10. (8679)

SÜLYESZTÓS, teljesen új varrógép eladó. Baba Novac 13. emelet. Megtekinthető 10—1-ig és fél 4—6-ig. (8678)

EZÜSTÖT legmagasabb áron vesz „Tacamul” Str. Neculcea u. (f 2147)

ÁTADÓ sürgősen klinikákkal szemben jómeneteli bodega-venéglő üzlet családi okok miatt. Str. Baboes 11. (f 2262)

ELADÓ házastelek Andrei Muresan folytatásán két szoba, konyha, speiz, fürdőszoba helységgel, téglából épült erős tömör falakkal, azonnal beköltözhető. 160.000. Érdeklődni Vasile Lupu 30. délután. (8723)

ELADÓ Albinei-uccában egy szoba, konyha, speiz, eranda, víz, villany, kanalizálás, házastelek erős falépítmény 115.000. Ugyanott nagyon szép ház-hely 85.000. Szilágyi-telepen két szoba, konyha, speiz, kert, villany, faépület, 60 ezer. Érdeklődni: Vasile Lupu 30. délután. (8722)

EGY mély gyermekkosci eladó. Donát-ut 74-el szemben. (8724)

MODERN díófa ebédlő berendezés olcsón eladó. Motilor 69. (8729)

ÉKSZERT akar vásárolni, vagy eladni? Forduljon bizalommal N. Bolder ékszerészhez, Regele Ferdinand 26. (f 2110)

MINDENKI Fischer-féle, enyedi GYÜMÖLCSFÁT, ribizlit, fenyőt, díszcserjét ültet. Kapható: „AGRICULTURA” iroda, Calea Marechal Foch 20. szám. (f 2278)

SZÉNAFÜ elővölgyben 4 1/4 hold eladó. Értekezni: Memorandului 26. jobbra 1. ajtó. (8432)

VARRÓGÉPET jó állapotban keres bérbe Cozma szabóüzlet, Săguna 15. (8718)

9 MM.-ES Flobertet keresek megvételre. Fogarasi Sándor LE-GII Posta Mociu, jud. Cluj. (8711)

ELADÓ modern díófa telehálók és konyhaberendezések s más bútorok. Jasilor 10. (8708)

FÜSZERÜZLET és kocsma berendezés elköltözés miatt olcsón eladó. Str. Muncitorilor 44. (8707)

ELADÓ villanegyedben szép kertes családi ház. Azonnal beköltözhető. 370 ezerért, melyből 118.000 bankteher. Saroktelek, üzletnyitásra is alkalmas. Érdeklődni: Gherescu 6. (8705)

HASZNÁLT RUHÁKAT, telikabátokat legmagasabb árban veszek, csekély haszonnal eladok. Roth, P. Unirii 5. Városháza oldalán. (8697)

HÁLÓZATI lámpás rádiót veszek. Calea Victoriei 138. (8684)

FESTŐ szerszámok darabonként is eladók, este 6 órától kezdve. Szász Vrabilor 19. (8703)

ÁLLÁST KAPHAT

KÉT tanuló fizetéssel felvétetik. Kassai Str. Regina Maria 30. (8664)

KERESEK nyomdászsegédet, aki könyvkötő is, kosztot, lakást adok, fizetés meggyezés szerint, egy tanuló is felvétetik. Tipografia Schreiber. Hida, jud. Cluj. (8396)

FIÓKÜZLET vezetéséhez garancia mellett agilis szakmát jól ismerő vezetőt keresünk. Sigmond Részvénytársaság. Cluj. Piața Unirii 3. (f 2293)

FIATAL lakatossegédet azonnalra felveszünk. Str. Massaryk 29. (8600)

ASZTALOSSEGÉDET, gépeken szakszerű pontossággal önállóan dolgozót azonnalra felveszünk. Str. Massaryk 29. (8599)

BIZTOS állást kaphat az, akinek 40 ezer lej készpénz óvadéka van. „Biztos jövő” kiadóba. (f 2303)

KIFUTÓFIUT azonnalra felvesz az „Etna” bőrrönd üzlet. Reg. Ferdinand 2-a. (f 2135)

SZÖVŐLÁNYOK GYAKORLAT-TAL FELVÉTELNEK. SZÖVŐGYÁR, STR. TUNARILOR 5. SZ. (8673)

NÖTLEN mézeskalácsos segéd jó fizetéssel azonnal fölveteti. Cím a kiadóban. (8671)

SZERÉNYIGÉNYŰ lányt fölveszek azonnalra háztartásban és üzletben való segédkezésre. Jelentkezni este 7-től Weisz. P. Mihai Viteazul 25. (8681)

GYAKORLOTT ügyes kiszolgáló kisasszonyt cukrászdába felveszek. Regele Ferdinand 3. (8663)

EGY elsőrendű szakácsnét és egy ügyes büffés pincért keresek. Ugyanott egy ventilátor, egy kárat ernyő gépezetes, több üzleti lámpa eladók. Farkas Balázs étterem, Reg. Maria 8. (f 2249)

ROMÁNUL perfekt gépiró fiatalembert alkalmaz Janus adóügyi iroda Maniu 13. délelőtt. (8566)

BEJÁRÓNÓT takarításhoz, parkettkeféléshez értőt, reggel 7-től 4-ig kerestetik. Str. Babes 19. sz. (8635)

TANULÓLÁNY fizetéssel azonnalra felvétetik a Lussy kalapszalanba. P. Unirii 20. (8686)

FIATAL segédet, vagy pincért felvesz az autóbusszállomás büfféjé. (8687)

FIATAL öntőt azonnal felvesz a Münich fémöntőde. Str. Liliei 14. (8689)

ÜGYES fiu villany és vízvezeték-szerelő tanulókat fizetéssel felvesz. Maksay. P. Mihai Viteazul 10. Jelentkezni 12—1-ig. (8690)

TAKARÍTÁSÉRT lakást adok gyermektelen házaspárnak. Cím a kiadóban. (8693)

KERESEK kézimunkázó lányokat. Cím a kiadóban. (8700)

KISZOLGÁLÓ keresetlik gyümölcsös sátorba százalókra. — Csakis szakmabeliek jelentkezzenek. Motilor 8. (8701)

HELYI ÜGYNÖKÖT jó bevezetve férfi fehérnemű eladásra felvesz „Woja” Cluj. Regele Ferdinand 65. (8702)

FIATAL lakatossegéd azonnal munkát kaphat Cal. Traian 20. sz. (8710)

HIREK

Felolós szerkesztő és lapfajladonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőrforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Október 3. Csütörtök. róm.
kath. Kis Teréz Prot. Kandidus. Gör.
kath. Dionisie A. Izr. 6. Gedaljah.

JÓESTÉT!

HASONLÓSÁG

Kohn panaszkodik a kávéházban Grünnek.

— Képzeld, a feleségem még a velszi herceg legutóbbi budapesti látogatását is az én bosszantásomra használja fel.

— Adolf — mondta nekem az egyik délután — egyes dolgokban te nagyon hasonlítasz a velszi herceghez.

— Igazán — kérdeztem örömmel — talán egyforma az alakunk vagy az öltözködésünk?

— Aber — legyintett erre — a te alakod és a te öltözködésed!

— Hát akkor miben hasonlítunk egymásra?

— Például abban, hogy téged is szoktak detektívek követni...

FELEDÉKENYSÉG

Egy fiatalurat beidézték a minap a rendőrségre és ott azt mondja neki a rendőrtiszt:

— Magát házasságsszédelgésért jelentette fel a menyasszonnyal.

Erre a fiatal ur a fejére csap és mentegetőzve mondja:

— Na nézd, már megint feledékeny vagyok. Elköltöttem a hozományt és elfelejtettem feleségül venni a nőt.

FELREERTÉS

— Hol van a kedves felesége?

— Otthon, az ágyat őrzi.

— Mi a csoda, hát már az ágyukat is el akarják vinni a végrehajtók.

CSAK FINOMAN

— Apuka, hogy hívják azt az embert, aki nem házasodik meg?

— Erre azt mondják: aggleány.

— És hogy hívják azt, aki megházasodik?

— Kis fiuknak nem illik mindenfélre durva szavakat hallani...

— **INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK.** Folyó hó 4-ig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Biró (Unirii-ter), Demeter Cornel (Motilor-ut), Apostol (Ferdinand király-ut), Palóczy (Gen. Foch-ut).

— **IDŐJÁRÁS.** A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt légáramlás reggelként ködképződés, helyenként felhő várható. A hőmérséklet éjszaka süllyed nappal, különösen délfelé felmelegszik.

— **ADOMÁNYOK.** Köszönettel nyugtázzuk özv. Horváth Károlyné Áud 50 lej adománvát.

Szombaton este Viktória

„AKI mer az nyer” című grandiózus revü-operett előkészületei oly nagy időt vesznek igénybe, hogy a színház kénytelen volt a szombatra tervezett bemutatót a jövő hét keddjére halasztani. Olyan hatalmas apparátust igényel ugyanis a rendkívül sok képből álló, mintegy 100 vadonatúj kosztümöt igényelő revüoperett kiállítás, hogy a megfeszített egész nap és egész éjjel tartó munkálatok dacára sem tud

a színház ezzel a munkával elkészülni.

Szombat estére éppen ezért Abraham Pál világhírű nagyoperettjét a Viktóriát tűzte ki a színház, amelyet már a múlt szezon végén Brassóban zsúfolt házak előtt újtott fel az együttes. A Viktória című szerepét Solymosán Magda játssza, a kis kínai hercegnő szerepében pedig Wojticzki Elvira mutatkozik be a közönségnek.

Egyhangúlag ismét Bogoeviciu alezredest választották meg az alkerület elnökévé

(CLUJ.) A labdarugókerület tegnap este tartotta meg tisztújító közgyűlését, melyen elnökké ismét Bogoeviciu alezredest választották meg egyhangú lelkesedéssel. A bizottság tagjai Giurgiu Ghita, Horváth Balázs, Pitea mérnök, Hirsch

Ernő, póttagok dr. Moldován Piliu, dr. Chendi Carol, Freniu tanár lettek. Ellenőrökké Imbuzán Joant, Florian Joant, Cosma Alexandru helyettes ellenőrökké Paál Elemér és Hirsch Gyulát választották meg.

A vasárnapi cluj labdarugóprogram

Nagypálya. D. e. fél 9 órakor Reunionea—Napoca I. oszt. bajnoki fél 11 órakor UEC—Rapid I. oszt. bajnoki, fél 1 órakor Unirea—KMSC I. oszt. bajnoki, d. u. fél 3 órakor Unirea—Tricolor Bucuresti—România A. ligamérkőzés, fél 5 órakor Avram Jancu—România B. barátságos.

Kispálya. Fél kilenc órakor Unirea—Rapid ifjúsági bajnoki, fél 11 órakor KMSC—Universitatea ifjúsági bajnoki, fél 1 órakor KAC—Avram Jancu ifjúsági bajnoki.

A KAC autókarral kirándulást rendez Satumarera a vasárnapi KAC—Olimpia ligamérkőzésre. A kirándulásra csütörtök estig lehet jelentkezni a Standard írógépvállalatnál (Regina Maria-u. 14.)

AZ UEC október 5-én és 6-ikára kitűzött szezonnyitó asztali tennisz versenyt a zsidó ünnepekre való tekintettel okt. 12-ik és 13-ik napjaira halasztották.

MORÁR DR. SEM KERÜLTE EL SORSÁT! A vasárnapi Venus—Kinizi mérkőzést, mint ismeretes, Morar Teofil dr. vezette, akinek működésével a közönség egyáltalán nem volt meglegedve és a timisoreai lapok neki tulajdonítják, hogy a Kinizi nagy főlénye győzelemében nem jutott kifejezésre és hogy a mérkőzés döntetlenül végződött. A közönség hangulata a mérkőzés végére annyira Morar ellen fordult, hogy a tömegek dühe elől csak a rendőrség tudta megvédeni.

Ma, szerdán a **ROYAL**-mozgóban különleges premier! Bucurestiben, Párisban, Londonban és Bécsben óriási sikert aratott

„Az egész világ nevet, dalol és szeret”

Az első szovjet vigjáték! Szenzációs rendezés és gyönyörű zene. Az igazgatóság elhatározta, hogy dacára a szezonnyitáshoz, ezen filmkülönlegességet még a **nyári 15 és 20 lejes** helyárral adja, így mindenkinek lehetővé van téve, hogy ezen nagy slágert többször megtekinthesse. **Műsor előtt legújabb Journal.** Előadások kezdete: **3, 5, 7 és 9 órakor. Számozott helyek!**

() A KATHOLIKUS KÖR TEKÉZŐ ESTÉLYEI. A Katolikus Kör vezetősége, hogy tagjainak a téli időben szórakozási lehetőséget nyújtson, folyó hó 3-ától (csütörtök) este 8 órai kezdettel a Kör Str. Cogălniceanu 7. szám alatt levő Kovács-féle tekepályán tekéző-estéket rendez, melyre a Kör tagjait és azok kedves családjait szeretettel meghívja és minél nagyobb számban való megjelenésüket kéri a vezetőség.

— **ÚJ BEOSZTÁSU ELEKTROMOS HŐMÉRŐKET HOZTAK FORGALOMBA NÉMETORSZÁGBAN.** Berlińi híradás szerint a németországi kórházakban most új beosztású hőmérőket hoztak forgalomba a betegek lázának minél precízebb lemerése érdekében. Ezek a villany hőmérők olyan be-

osztásúak, hogy 0.01 foknyi hőemelkedés esetén is pontosan feltüntetik a lázt. Az új hőmérők egyébként olyan szerkezetűek, hogy a test minden legkisebb hőemelkedési tünetét pontosan mutatják. Az új hőmérők használata révén máris kiderült, hogy az emberi test különböző részeinél a hőmérséklet-különbséget erősebben és gyöngébben mutatkozik meg. Például ha a láb valamelyik testrészénél lép föl, ennek a testrésznek közvetlen közelségében a hőmérő jobban reagál a lázra, mintha a lázmérőt a test más részéhez tesszük. Ennek pedig tudományos szempontból azért van jelentősége, mert így maga a hőmérő pontosan megmutatja, hogy a láz tüneteit okozva tulajdonképpen melyik szerv is beteg.

— A LEVÉL FELSŐ JOBB SARKÁRA KELL RAGASZTANI A BÉLYEGEKET. A cluj posta- és távirda hivatal értesítést küldött hozzánk, amelyben közli, hogy a levél longalom gyorsabb lebonyolítása céljából az ország nagyobb postahivataliban új postabélyeglebegyző készüléket helyeztek forgalomba. És hogy ezek a lebetűző készülékek a gyakorlati célokra a gyorsaság érdekében is minél jobban megfelelhessenek, a postagazgatóság lapunk útján arra kéri a közönséget, hogy a bélyeget mindig a levél és levelezőlap felső jobb sarkára ragassza rá a közönség. Ezzel ugyanis a posta munkájának elvégzését könnyíti meg.

— **NYERSANYAGHIÁNY MIATT BEZÁRNI KÉNYSZERÜL A BUCHUSI POSZTÓGYÁR.** Buhusiból jelentik: A munkásság körében leirhatatlan pánik uralkodik, mert az a hír járja, hogy a gyár nyersanyag hiányában rövidesen kénytelen lesz bezárni az üzemét. 105 munkást máris elbocsátottak a szolgálatból és még további 830 elbocsátásra van kilátás. A gyárüzem beszüntetése tehát közel ezer embert tenne kenyvertelenné. A gyárigazgatóság most a kormányhoz fordult, hogy tegye lehetővé számára a szükséges nyersanyagok behozatálát, mert ebben az esetben a gyárüzem beszüntetése elkerülhető volna. A munkásság most szintén csatlakozott az akcióhoz és együttes fellépésük révén remélik, hogy a kormány valamiképpen módot nyújt arra, hogy a gyárüzem tevékenységét tovább folytathassa.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, október 3.

BUCURESTI. 13: Lemezek. — 14.30: Lemezek. 18: Rádiónemkar. 19.20: Rádiónemkar. 21.15: Filharmónikusok hangversenye. 23: Lemezek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Évezredes babonák. A csillagjósolás, felolvasás. 11.45: A nátha, felolvasás. 13.05: Szalonzene. 13.30: Hírek. 14.35: Hárfazene. 15.40: Hírek. 17.10: Mesék. 17.45: Hírek. 18: Mezőgazdasági előadás. 18.30: A Távolkelet muzsikája, hanglemezek. 18.55: Előadás. 19.30: Zongora szonáták. 20.10: Márkus Emilia csevegése. 20.40: Népdalok. 21.10: A rádió külügyi negyedórása. 21.30: Hangverseny. 22.50: Hírek. 23.15: Cigányzene. 24.10: Hanglemezek. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.05: Előadás. 19.35: Felolvasás. 20.15: Hanglemezek. 21.20: Hegedű zongora kísérettel. 22: Hírek.

BÉCS. 8.25: Lemezek. 13: Szórakoztató lemezek. 15: Csellózene. 17.05: Faust-lemezek. 18.40: Német és angol műdalok. 23.10: Bárdzene. 24.15: Táncczene.

BERLIN. 7.30: Könnyű zene. 17: Zenés délután. 17.30: Fuvola és zongora kísérettel. 21.10: Tánccdalok. 23.30: Könnyű zene.

VARSÓ. 7.30: Lemezek. 13.15: Ifjúsági hangverseny. 14: Szalon lemezek. 17.15: Grég. zongora-művek. 19.45: Lemezek. 23: Haydn: Vonósnégyes. 23.25: Táncclemezek.

Bombázni fogják

az olasz repülők a Djibuti-addis abebai vasuti vonalát

Tiszteket és hadianyagokat küld Japán Abessziniába

(LONDON.) A Reuter ügynökség római forrásból jelenti, hogy Rómában titkos kereskedelmi tárgyalások folytak az olasz és német kereskedelmi küldöttségek között. A tárgyalások odairányultak, hogy Olaszországot német köszénnel lássák el. A tanácskozások most főbe szakadtak, mert Róma a szénbehozatalt jelentősen emelni akarta ugyan, de a német iparcikkek behozatalát korlátozni szeretne volna. Berlin azonban ebbe nem ment bele és azt követelte, hogy a német ipari cikkek bevitelére a jelenlegi nívón maradjon. Valószínűleg azonban mégis megegyezés jön létre és

Olaszország Németországból fogja fedezni szén szükségletét.

JAPÁN TISZTEK ABESSZINIA SZOLGÁLATÁBAN

(SANGHAI.) A Reuter Ügynökség jelentése szerint Sanghaiból nemrégiben 16 japán tiszt indult el Aden felé Abessziniai rendeltetéssel. Ugyanezen a hajón nagymennyiségű lőszert és hadianyagot is szállítottak Abesszinia részére. A sanghai és tokiói japán hatóságok tiltakoznak: de a Reuter jelenti, hogy újabb 100 japán tisztból álló csoport is utnak indult Abesszinia felé különböző hadianyagokkal.

AZ UTOLSÓ VONAT

Ugyanakkor Párisból jelenti az egyik hírszolgálati iroda, hogy Addis-Abeaból most indult el Djibuti felé az utolsó vonat, amely a negus fiát a francia kolónia nagyrészt és külföldi előkelőségeket szállított Djibutiba. Valószínűleg ez az utolsó vonat, amely Addis-Abeaból indult, mert a legközelebbi vonatindulást október 4-ére jelezték ugyan, de Abessziniában erősen tartja magát a hír, hogy az olasz repülők már ma vagy holnap megkezdik a vasútvonal bombázását, hogy a forgalmat megakadályozzák.

Vasúti munkások borzalmas szerencsétlensége

(JASI.) A vasúti festőműhelyben megrázó szerencsétlenség történt. A festőállványok ledőltek és 15 munkás a mélységbe zuhant. Közülük négy életveszélyes sérüléseket szenvedett. A többiek állapota súlyos. A vizsgálat megindult.

— TŰZ A ZAHAR-UCCÁBAN. Ma délután 2 óra tájban Marginean Joan, a Fabrica de Zahar ucca végén lakó vasutas házának udvarán a kisgyermekek gyufával játszadozva, véletlenül felgyújtottak egy szénakazalt. A házbeliek azonnal a tűzoltókat értesítették, akik kivontak a helyszínre és eloltották. Közben azonban 3 székér szénalegett. A hatóságok megindították a vizsgálatot.

— ÓRIÁSI MENNYISÉGŰ DOHÁNYT FOGYASZTANAK EL A SVÁJCIK. Az elmúlt év során Svájcba 6700 tonna nversdohányt szállítottak, amelynek fele részét szivarok gyártására, használták fel, a másik részét pedig megosztották a cigaretták és pipadohányok gyártása között. Emellett Svájc egyes területein, különösen Fribourg, Vaud és Valais környékén nagymennyiségű dohány is termelt, mintegy 1500 tonna, amelyet a külföldről importált dohány mennyiségével együtt kizárólag az ország területén fogyasztottak el. Svájc dohányfogyasztása különben évről-évre folytonosan növekszik.

— EGYMILLIÓ FÁT PUSZTÍTOTT EL AMERIKÁBAN AZ ORKÁN. Newyorki jelentés szerint a Miami környékén végigdühöngött orkán borzalmas pusztításokat végzett. Egvedül ezen a környéken a banánültetvényeknél egymillió fát tépett vi a földből az orkán ereje. Az egész vidék banántermelése elpusztult, rengeteg másfajta gyümölcsstermélssel együtt. Az anyagi kár a 576 szoros értelmében felbecsülhetetlen és hosszú évek munkájára lesz szükség, amíg a pusztítás nyomait el fogják tudni tüntetni.

Megőrült az apa, aki halálra gázolta kisfiát

(BRASOV.) A Timis völgyében borzalmas katasztrófa történt. Mofos Gheorghe állomásfőnök egy lejtős pályarészen követ megrakott kocsikat vezetett, amikor észrevette, hogy öt éves kisfia a sínen játszik. A szerencsétlen apa hiába igyekezett a sebesen haladó szerel-

vényt lefékezni és hasztalanul kiabált gyermekének, hogy menjen le a sínekről. A szerencsétlenséget nem tudta megakadályozni. A gyermek szétépték a kerekek. Mofos Gheorghe az eset után megőrült. A szerencsétlen embert beszállították az elmegyógyintézetbe.

Betiltották a hólabda szélhámosságot

(CLUJ.) Lapunk hasábjain már szóváltottuk azt a valkmerő szélhámosságot, amely a „Jólét utja” című 20 és 50 lejes hólabda rendszer bevezetésével az egész ország területén megindult. Már ekkor jeleztük, hogy ez az állítólagos meggazdagodási forma tulajdonképpen a kisemberek megszedésére és kifosztására irányult. Bucuresti jelentés szerint az illetékes hatóságok is felfigyeltek erre a nagyszabású szélhámosságra és szigorú

vizsgálatot indítottak az ügyben. Állítólag a szélhámosság Oradeáról indult ki, de a kezdeményezők, hogy a vizsgálatot megnehezítsék, más városokból indították utba az első leveleket. Rövidesen azonban leleplezik az egész nagváltó széldegést. Mindenesetre örömmel kell venni tudomásul, hogy a hatóságok energikus fellépéssel véget vetnek a szegény név kisemberek bőrére üzött valkmerő szélhámosságnak.

Kétévi börtönt kapott a Illiomípró

(CLUJ.) Tura Pompiliu 26 éves Rosia Montana (turdamegyei) fiatalember vadházassági viszonyban élt egy ottani asszonnyal. Az asszonynak előző házasságából két, 8 és 10 év közötti kisleánykaja volt. Egyszer csak észrevette, hogy Tura bűnös viszonyt folytat a két fejletlen gyermekleánnyal. Egy darabig tűrte, azután, amikor valami szóváltással kapcsolatban Tura

Pompiliu megverte, elszaladt a csendőrségre és följelentette. Turát nyomban őrizetbe vették, majd átadták a turdai törvényszéknek. Az elsőfokú bíróság 2 esztendői börtönrre ítélte. A mai felebbviteli tárgyaláson a tábla II. szekciója a vád- és védbeszéd meg meghallgatása után helybenhagyta a törvényszék ítéletét.

Tizenötévi kényszermunkára ítélték a bestialis asszonygyilkost

(CLUJ.) A tábla III. szekciója ma foglalkozott Circo Gheorghe Sesori (Hunyadmegye) községi 26 éves földműves gyilkossági bűnügyével. Ez az elvetemült gonosztevő hosszú ideig vadházasságban élt Suleu Dumnicával. A szerencsétlen asszony áldott állapotba került s ezért sürgette Circo-t, hogy vegye el feleségül. Ez eleinte huzódzott, később azután azt mon-

dotta, menjenek be Devára, vállalkozni állást és ott azután összeházasodnak. Az elmúlt esztendő decemberében történt ez. Utjuk a befagyott Maros mentén vezetett el. Egy alkalmas helyen azután Circo Gheorghe nekiesett a kilencedik hónapja áldott állapotban levő asszonynak, fojtogatni kezdte, azután az eszméletét vesztett és magával tehetetlen nőt levon-

szolta a Maros jegére és belökte egy lék nyílásán a vízbe. Állítólag ő maga is utána ugrott, mert öngyikos akart lenni, de a jeges víz elvette a kedvét a haláltól és erre kimászott a partra.

A devai törvényszék, amely első fokon tárgyalta a bestialis bűncselekményt, nem fogadta el Circo védekezését és előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés büntette címén 15 esztendői kényszermunkára ítélte. Felebbezés folytán most a tábla elé került a bűnügy. A mai tárgyaláson a felebbviteli bíróság a vád- és védbeszéd meg meghallgatása után helybenhagyta a törvényszék ítéletét.

Végzetes katasztrófa okozott a részeg mozdonyvezető

(VARSO.) A keletporoszországi Utyból Sniatin felé haladó vonat a lengyel-román határon összeütközött egy román mozdonyal. A karambolnak lengyel részről 60 súlyos sebesültje van, köztük 8 életveszélyes természetű. A vizsgálat megállapításai szerint az ellenmozdony vezetője ittas volt és ez okozta a katasztrófát.

— FELMENTETTÉK A CSA-LÁSSAL VÁDOLT SZÁLLÍTÁSI TISZTVESELŐKET. A törvényszék ma tárgyalta dr. Brummer Sándor és Steinberger Gyula autószállítási vállalati tisztviselők bűnperét, akik ellen az volt a vád, hogy katonai igazolvánnyal polgári személyek részére szállítottak volna árut. Az ügyben több tanút is kihallgattak, de a vádakat a bíróság nem találta beigazoltnak s így felmentő ítéletet hozott.

— ELITÉLTÉK A FELJEBBVALÓJÁT MEGSÉRTŐ KATONÁT. A hadbíróság ma 2 hónapi elzárásra ítélte Pitrovics István 6. hegyivadászezredbeli őrszemélyt, mert feljebbvalóját megsértette.

— MEGBÜNTETTÉK A FESZÜLET LEDÖNTÉSE MIATT. Szócs Ferenc clujai munkás nemrégiben ittas állapotban a Törökvágás felé álló fesztület előbb ölelgetni kezdte, majd kövekkel megpróbálta ledönteni. Tettében azonban megakadályozták és bíróság elé került, amely nyilvános helyen felállított emlék meggyalázása miatt 200 lej pénzbírságra ítélte, enyhítő körülménynek tudva be a vádlott ittaságát.

— A RENDŐRSÉG HIREI. Az északi folyamán Balogh Kálmán Amung-uca 1. szám alatti soffőr ittas állapotban nagy botrányt rogtönzött az Opera mellett. A helyszínre előszöret rendőr csak nagynehezen tudta előállítani a rendőrkveszturán, ahol kihallgatása után szabadon engedték, de az eljárás tovább folyik ellene. — Nagy Sándor sarmaseli, Vas Jakab tárgumuresi és Vas István Cluj, Str. Raideanu 7. szám alatti lakosok tegnap északi ittas állapotban összeverekedtek a Mihály Vitéz-tér egyik korcsmájában. A verekedőket a rendőrség emberei választották szíjjel, előállították a központhoz és megindult ellenük az eljárás.

CENZURAT